

Anpao Kin.

THE DAYBREAK.

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi."—Luke i:78.

VOL. XII.

MADISON, S. D., AUG., 1896.

NO. 13.

Woope Kikaksapi.

Okolakiciye Wakan kin el wicayungapi qon hel wicoiye wanjil lecel eyapi: "Anpetu Okilipayapi kin wakanyan luhe kte cin he kiksuya yo. Anpetu šakpe wowaši ecanon kta, qa taku ecanon kte cin oyašin ecel ecanon kta;" eye lo. Yunkan he Wicaša-wakan unpi qon he wicoiye kin wicalapi na heon iyecel econpi kta ca cinpi. Nakun is iyecel Okolakiciye Wakan kin he wicala na iyecel econ un kta ca heon onspewicakiyapi. Nakun sanpa Oyate kin hena iyecel econpi kta ca owicakiyapi.

Ho, lena tuwepi ca hecel waonspekiyapi na waowicakiyag unpi hecinhan, hena Wicaša-wakan, na Koška-itan-can, na Wawokiya unpi kin hena eepe lo. Heon etanhan hena iye awicakehan sutaya wicakiyapi na iyecel econ unpi kinhan he wowicake heca kte lo. Na heon Okolakiciye Wakan kin he "Anpetu Okilipayapi kin kiksuyapi" kta, nakun ahopapi, na oholapi kta. Ho, he awicakehan Christian hecapi ca iglutaniunpi kta. Tka Wicaša-wakan, na Koška-itan-can, na Wawokiya unpi kin hena (hunli) Anpetu-wakan qon he kiksuyapi šni, na ahopapi šni, nainš oholapi kta ca okihipi šni (selececa). Ho, tona heconpi kin hena Woahope kin kikaksape lo. Heconpi kin on etanhan nakun Okolakiciye na oyate kin hena sanpa walitaniwicayape lo, ecanmi.

Icin Anpetu-wakan qon he kiksuyapi šni selececa, na Woahope iv el eye cin he ataya ektonjapi, na tuwa he kiksuya ešaš ake hehan iye tokel iyokipiiciyin kta ca ognayan awacin, na eye, na econ we lo. Tona heconpi kin hena Woahope kin kikaksape lo; tka tona Wankantan-ka tawacin kin ecel econ kta cin kinhan, Anpetu-wakan kin he okilipayin kte lo. Tipi-wakan oyanke el, nakun Tipi-wakan cola makoskan un eša Anpetu-wakan kin he kiksuyin, na ahopin, na oholakte lo. Ho, ihinhanna anpetu tokahe-

ya etanhan šehanl anpetu šakpe kin hehanyan taku econ kta cin kinhan econ kte lo. Nakun inalini tokiya ihunni cin eša okihi kte lo.

Ho, lecel wake lo: tohan Convocation ekta aya canna iye wicaša akentuyakel inalnipi, nainš taku ikceka wan iyowalyapi, na Anpetuwakan ešaš hecena iyayapi. Nakun he el heyapi; "Eya, le Anpetuwakan tka, ito, hinhanna eciyatanhan wocekiye econqonpi na hehan unkiyayapi kte lo", Wicaša-

wacekiyapi, na hehan oicimani, na wowaši oecon kin hena econpi eša takomni Woahope kikaksapi; icin okilipayapi šni kin heon etanhan. Lena heconpi kin on etanhan tokan tiyata Anpetu-wakan wacekiyapi, canna hinhanna kin el ecela wicota hipi, nainš ungna wacekiyewicaša qon he tawicu, cinca hecaglala ob cekiya. Tka, icin, takomni hecel onspewicakiyahanpi ca heci ecewakta unpe lo. Na heon Anpetu-wakan qon he hankeyela

lo. Convocation ekta yapi canna Anpetu-wakan koya iglaka yapi kin Woahope kikaksape lo. Nakun heon oiglake qon he el canpagmigma, na šunka-wakan, nainš wicaša eša kiunniičiyapi. Okilipayapi šni kin heon hececa. Taku icinonpa kin he, tiyata nakun Anpetu-wakan qon hecena ahopapi, wicokan sanpa kin hehanyan wowaši, na pte-olepi, šiyu kutepi, tokecincin canku ogna omanipi, iye iyokipiiciya omanipi.

Hecel kola, eya, Wicaša-wakan na Koška-itan-can, na Wawokiya hena ciyašicapi šni, tka Oyate kin Woahope Wikcemna kin hena onspewicayakiyapi qon he gluwicakapi ye yo: hececa kinhan is eya iyecel econpi kte lo. Ho, eya, lehan taku wake kin he Anpetu-wakan qon he naweciji e lo. Tka tona Anpetu-wakan qon he ecanmi.

yan oicimani na hankeya el wowaši econpi sa qon hena Woahope Wikcemna kin kiksuyapi kta ca wacin ye lo. Hehan eya ehake wicoiye yamni iyaglus mankin kte lo.

WM. LEE (Pehan-wanbli).

St. Paul's Chapel, Cheyenne River Agency.

Inyan Ska on Womnaye.

Santee Agency etanhan:

Church of Our Most Merciful Savior..... \$1.00
Church of The Holy Faith..... 1.00
Church of The Blessed Redeemer..... 1.00

Lower Brule Agency etanhan, \$5.00.

Pine Ridge, Agency District, el Okolakiciye Wakan kin, tokiya ilalapi huwe? Wana hiyumakiyapi kin ataya \$42.40 henalica ye do.

W. J. C.

Ptaya Omnicieye Kin.

Convocation Niobrara Deanery, icokatan kin he, Inyan Bosdata owakpamni ekta, Tipi-wakan wan St. Elizabeth's eciyapi qon he ohna, October 3d, 1896, Owankayujajapi, wicokaya sanpa, 4 ape cin, en omnicieye kta e Bishop keye do. WILLIAM HOLMES, Sec.



wakan kin eya, canna Koška-itan-can na Wawokiya unpi kin lila hecetulapi, na iyokipipi sa. Iyotanš Okolakiciye Wakan kin iyowin-yanpi, šehanleš Oyate kin tak'e-cinpi šni hee lo. Tka akiblezapi yunkanš heyapi kta tka; "Tokeške tak'eya huwo? Iyeš Anpetu-wakan ahounpapi, na ohounlapi kta ca onspeunkiayapi qon", eyapi kta tka ye lo. Tka hena kiksuyapi šni kin heon is eya tak'eyapi šni ye lo. Ho, hecel Anpetu-wakan kin he nakun wikcemna akigle

wakanlapi, na okilipayapi. Wicokan sanpa qon hehanyan wakan šni yawapi, na oholapi šni tka taku tokeca econpi kta ca cinpi.

Ho, tka tuwa lena hecel onspewicakiyapi kin hena Anpetuwakan kin okilipayapi kta cinpi šni, heon tona ihukuya unpi kin hena is iyecel econpi kta cinpi. Hecel lecel awacanmi ye lo: Wicašawakan, Koška-itan-can, Wawokiya, hena Woahope qon he kikaksapi na ogna Okolakiciye na Oyate kin ewicayayapi kin he hecetu šni ye

ANPAO KIN.

ANPAO KIN wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca, mazaakdirpeyapi. Wi XAKPE on kapi, qa wi iyohina akezeptan (15) aokpani xni, ptaiyena partapi, wicacaje wanjina eka hiyukiyaipi kta cinpi kinhan, icupi kin iyohina kaxpapi wanji (10c) on kajujupi kta. Wi XAKPE on kapi, qa wi iyohina wanjina icupi kta cinpi kin, kaxpapi wanji sanu okise (15c) on kajujupi kta.

Icupi xni itokab kdajujupi kta. Wowapi askabyapi mazaxana wanji qaix nonpa owapi kin, mazaska eekiya, on ANPAO KIN opeton okilipi kta. Opetonpi kta wowapi hiyukiyaipi qaix ed taku oyakapi kta cinpi qa hiyukiyaipi ca, wowapi ojuha akand deced owapi kta:—Rev. W. J. Cleveland, Madison, S. D.

Yawaxteya Cajeyatapi Wowapi Wan.

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wicoran waxte econ iyounpaxtakapi kta wookili yuha. Okodakiye-wakan opapi t'ka abebeya tipi kin, hena iyotan taokiye waxte heca kta. Bixop waun kin eciyatanhan, taku ecamon onxpaxpa oyakapi qa taku bduotani kta wacin kin hena owasin, qa Tipiwa-kau iyaza omawani woyakapi kin hena, qa nakan Okodakiye-wakan kin wotani tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkitawapi kin owasin ANPAO KIN icupi qa sanu wicaxa tokeca wicagupi nin ecanmi. W. H. HARE, Wewicaxipi Bixop.

Wotanin-waxte Ayapi On W eekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta: Wanikiya waxte isto wacantikiya uitawa kdu-gad, canicipawega akan otkeyahan yaun tka qon, maka akan wicaxa unpi kin owasin Niye eka etonwanpi qa niwicayapi nuuwe. Amen.

Okolakiciye Wakan Woyaka Tawa Aoptel ya Kagapi.

WICOWOYAKE XVII.

WOYUECETU KIN OHAKAB.

Trent el omniciye—Jesuit obe—Wiyohianpata Okolakiciye—Puritan ewicakiyapi—Makoce kin le el Saglaša Okolakiciye un kin—Wakan-cekiya obe toktokeca.

Omaka:—A. D. 1540. Xavier, omani.

1572. French Protestant wicaktepi.

1609. Jamestown el Saglaša oyate kin etanhan ahitipi.

1789. France el wokipajin tanka.

1789. Milahanska Okolakiciye kin, (Ska-inpi) wowasukiye kagapi na Wocekiye Wowapi icupi.

Woyuecetu kin ohakab, Italy, Spain, Austria, Poland, Hungary, Bohemia, France, nahan Germany na Switzerland onspa heceglä Pappal wowašake ihukuya unpi, makoce iyohila el yuhuhunzapi qe-yaš. Woyuecetu kin icunhan Pappal wowašake kul ye çon yuina-jinpi kta ca nonpakiya kuwapi. Omaka A. D. 1563, Trent el omniciye kagapi kin he wanji, na unma kin he omaka A. D. 1537 Jesuit obe kagapi kin ee.

Tokaheya kin Trent hel ecela econpi se qe yaš hetanhan tokeca kinhan, Roma wowašake kin on tokel waawacinpi kin yutanin na wošica kin ijehan yuhapi kta pazo, icin omniciye kin he Purgatory na Wotapi Wakan eciyatanhan woon-spe icinšni kin heceglä gluhapi kta; wakanpi icewicakiyapi kta, wicaša-wakan tanšna unpi kta, na miniša wicagupi kte šni he akta yušanpi.

Jesuit obe kin he A. D. 1540 qon hehan Šina Sapa Itancan tawowapi (bull) on obe heca wicayaotanin. Opapi iyohila Pope tokel wawicaši eša anağoptanpi kta ca wakanyan iciconzapi. Wowasi ocaje oyasin econpi kta ca igluwi-yeyapi, šica naiš tehika, tokiya eša iš taku keša. Maka ataya iyayapi, wotanin-wašte ayapi, owayawa el waonspekiyapi, wicašayatapi to-mniciyepi opapi, wicaša ecinšni-yan wicalapi nahmala owicalepi, na tuktel naiš toketu Rome okiye-

pica, na owotanla šni econpica eša ijehan škanpi.

Europe el makoce tona yanke cin etanhanhan tuktektel napewicayapi eša, nahanšcin obe kin le yukan. Oyatepi kin woope kagapi kin ieglepi, wowinawizi kagapi, na tuktektel wicohān šiksica econpi.

Nahanšcin, na tuktel Roma wašake cin ohinni el iyewicaye pica. Eya owicapapi unpi yewicašipi wicaša-wakan walitake heca, wicaša lila waslolyapi heca opapi, qe yaš obe kin le tokel owotanla šni škan kin, wakan-cekiyapi obe wan tokeca iyecel oranye šni. Roma ataya itancan kta iyececa wicalapi na he iyotan wicohān kin he kecinpi, hecel yuecetupi kta e owotanla naiš owotanla šni, nupin kuwapi.

Eya Jesuit iyuha kin etanhan wanjigji woowotanla awacinpi ecin pica. Na maka kin le el wicobe wan Jesus caje ikoyakapi kin etanhan wanjini wašte econ iyukeanpica na iyuha wošice ihaktapi ce oiyukean tehika. Etanhan wicota, woope yuhapi kin isanpa waštepi, na Christ waštelapi, na wicaša cantewicakiyapi, waonšila wicohān econpi kin on iglutaninpi. Wicokaške-tipi šicamna kin, tokiya tehan išnala unpi, lepros otipi, tuktel wicozani wanica; waonšilapi kte cin on hunš el hipi ece. Hunš tantanyan econpi, na wakanyan nipi awauncinpi eca, wowacinye ekašni yuhapi ocajeyate kin waonšila šni seca.

Jesuit wobliheca tawapi. na wicagnayan woksape ko. woyuecetu kin icunhan Rome taku yušna qon, piya ikicicu okihipica šni; na anpetu ehake kin lena el iyo-yanpa kin sam aiyojanjan kin on wowašake tawa kin sam kul ya, Jesuit obe kin yewicašipi kin on wicaša wicakamnapi eša, ehanni wowašagya najin qon tohinni akiyecel yuwašaka okihipi šni.

Woyuecetu wicašota Šina Sapa okolakiciye itankal yapi eša, okolakiciye kin he el wookiye nicapi, lakaš Trent omniciye kin ohakab Šina Sapa liglila akinicapi; Pope kin tokel wašaka he, Jesus hunku woahān cola tonpi he, Wakantan-ka wicaša on tokel wakanza he, na wicaša iye tawacin on tokel okihi he, woiyunge kin lena on akinicapi. Ehake kin he on ohanketa, lila akinicapi ohakab Jansenism eya caštonpi, Ipres el Bishop kin, Jansenius eciyapi etanhan wocajeyate. He A. D. 1640 ecel niun. Wowiyukean kin he wanji tokeca Calvinistic eajeunyatapi kin he iyececa na lecel kapi, otokahetanhan conala nipi kta konzapi na unmapi kin woyasu owihanke šni el unpi kta, nahan wicaša woahān etanhan woowotanla eka igluhomni kta okihi šni ce eyapi. Jansenists wicakipajinpi kin Jesuits hena ee, na waniyetu ota hcin kici akinicapi. Tuktektel, okolakiciye na maka itancanpi kin nape wašaka awica-skice kta wanka. Pope kin wicakipajinyan wowapi awicakağa, na Bishop tona yuhapi kin wicayuju kta škan tka okihi šni. He cel

waniyetu ota ni na Rome towašake itkob najin.

Hehan, Pope kin (Šina Sapa Itancan) iyotan wankantu kin on, na tohanyan anakigoptanpi kte cin, woakinica kin wanna waniyetu ota heconpi, na wakinicapi kin nonpakiya kicipajinyan najinpi. Tona taninyan, taku oyasin on, okolakiciye na maka itancan wicohān ko on, anakigoptanpi kta onspewicakiye cin, he obe kin he Ultramontanists ewicakiyapi. Na tona wicakipajinpi kin German na French oyate etanhan Šina Sapa opapi kin hena, tka ultramontan-ism kipajinpi hena maka owancaya unpi. Šina Sapa Itancan kin, na tona okipapi kin wowašake wan ocib skan aya ece kin, liglila kitanpi hca ece kin he wowanyake tokeca.

Tohinni iye eye cinhan, wicašayatapi wanji yujuju na tokeca egle okihiiçila tka lehan taku na tuktel maka itancan wicohān on tankaiçila eša ataya kiciyušpupi, na lehan wašaka hecinhan, maka wicašayatapi iyotan kin he on šni, tka wicohān wakan ecela on tanka.

Tohinni iye eye cinhan oyate ignuhayela zuyapi kta ca wipe ki-çunpi, lehantu kinhan ozuye woohiye kta on ho kin tuweni nahonpi šni.

Hececa eša, na Woyuecetu kin itahena, tookihi yuwanicapi eša, lehan Šina Sapa towašake kin ho kin on yuwankan iyeypapi kte hcin, ecel oholašniyan woeye wan naunhionpi, na iye ataya itancan na Okolakiciye Wakan eciyatanhan on taku kaša eye cinhan oyasin wowicake ce eyapi.

Wanji taku wowicake šni eyin kta okihi šni he wicakapi kinhan, Pope iyuha hececapi, tka tohan Okolakiciye woyake tawa euntonwanpi eca, tuktel Pope wanji woonspe wicakapi šni wan he wowicake ce eya, na ohakab wanji tokeca, hiya wicake šni lo eya un-kablezapi; na heca ota slolunyanpi. Lecel kicipajinyan hotaninpi, unma tukte wicaka he, nopin wicakapi eyepica šni.

Nehan, Pope iewicaka ce, woon-spe kin ecela içağ šni, omaka ehake kin lena el, tka wowicake šni toktokeca, otokaheya Okolakiciye Wakan el ecaca nahonpi šni, heca ota kagapi. Hetanhan wanji iyotan econpi kin, Jesus hunku kin woahān cola ikpignakapi; Witanšna Mary woahān cola tonpi, na “mahpiyata wicašayatapi winyan” eciyapi kta, na iye toawanyake kin on, maka akan unpi na waštewicalake cin owicakiya ece eyapi. Wowicala icinšniyan kin lena, Mariolatry eya cajeunyatapi ece.

Tka Christ Taokolakiciye etanhan oaletka wan, taku tona šica econ kin cajeyatapi he waonšila šni selececa. Tokin wošice wanica nin! Rome okolakiciye kin takuku tanyan econ kin he etonwanpi na opapi etanhan, wowacintanka na blihecapi kin awacinpi he tanyan.

Woyuecetu kin ohakab, woyakapi eciyatanhan, wanji Francis Zavier, wicaša wan lila woohola na bliheca oyakapi. Omaka 1506 he ehan tonpi, France el. 1537 Jesuit obe kin opa, na 1540 India eka iyaye na waniyetu akenom, India, Ceylon, t'hina na Japan, Wahošiyey Wakanpi qon iyecelya se bliheca. Tuktel wicalawicaye cin ko-

kto aktonpi na otakiya Baptisma icupi kta lila wicotapi na wicaki-yušan kta ca tancan kin ihehan-yan wašake šni ce eyapi.

Nahan wanji tokeca cajeyatapi he Charles Borromeo, Milan eka Archbishop un kin (1538 tonpi na 1584 ta). Iye obašpe tawa imahel wayuecetu škan. Hel woškiške çon el hi; wicaša-wakan kin hena waonspepi šni na owotanpila šni; wakan-cekiyapi kul hpaye. Tokaheya iye wakanyan ni, na iytaglei-çiyey šni, na wacekiye sa, on waonspewicakiya, tobašpekin el takuku yuowotanla, wicaša-wakan waon-spepi kta ca owayawa ti heca kaga, woglakapi omniciye na woope kaga, na hena yuecetuwicakiya. Toni kin, unmapi kin, makata wocacin na icinšniyan wicalapi kin, el un šni. Heca wicaša, wicemna nonpa yukan unkanš, Šina Sapa okolakiciye ataya yuecetupi kta tka.

Iyohakab, sam anpetu içağ cin icunhan Roma okolakiciye kin France el toka wan okokipe akipa, na išnala akipe šni lakaš Christian wicohān ataya toka kin heca. Wicobe wan šice wan içağ na wayao-tanin oyasin çetungla, na Wakan-tanka yukan wicalapi šni. Wowacinye-nicapi obe kin le, wicaša wan Voltaire he itancanyapi na wowacinye wowicake yuaglapšin elipeya kuwa kin, toktokeca lila okiyapi etanhan D'Alembert na Diderot lila škanpi na wowapi on ekašni waospewicakiyapi qon he kagapi. Wowapi lila šica kagapi on onspe-wicakiyapi. Woksape na woslolye oyasin wowacinye-nicapi el iyaye seca. Rosseau, Buffon na toktokeca, woonspe wankantuya kuwapi eša, Okolakiciye Wakan yujujupi kta lila okiciyapi. Ohanketa woonspe itancan tawapi lila içağ cankel wokokipe tanka wan hinape ca he French Wokipajin tanka eya cajeyatapi. Wanna we kin, mini iyecel kaluza, na oyate oaegle tawapi kin nawankal aglapšin hinlipayin kta seca. Wamanonpi, woihangye, tilw.caktepi, na wicaakihan akipapi. France el wowacinye-nicapi waonspekiya itancan taku ojupi wanna tate wamniho-mni yuksapi. Wicatanšna tipi kin yujujupi na wicaša-wakanpi kin wicaktepi naiš napewicayapi, na wicohān wakan etanhan wocajeyata ataya elipeyapi.

Wicohān kin le wiyukeanpi wicohān cajeyatapi, tka icala wicaša ablezapi na woiyokišica na wiconte wicohān heca slolyapi. Waniyetu tona wicohān šica kin le econpi, itokab tohinni iyecel šicapi šni, lakaš wicohān wakan woope iyuha ayušanpi na wicašapi tka iyuha wakansica iyecel ohānyanpi. He Okolakiciye kin on anpetu oiyokišica heca, na ohakab yuhomni-pi eša, hetanhan tohinni France akiyecal tanyan šni. Owekiniš hel Okolakiciye ska na owotanla unkanš, woteli hinape çonhan itkob anapteya najin okihi kta tka, tka ska šni na owotanla, šni, na ekašni-yan wacinyanpi kin, woiyopeye tehika on icakija.

Anpetu ehake kin lena el Roma eciyatanhan, woonspe wicakapi šni aicağapi, na makata wowašake tawapi yuwanin aya keš heceglä hcin kuwapi, na wicaša oyate ko, ikceya taku tawapi on ataya itancaniçila škan kin; nahan iyoyanpa na civil-ization anapta kuwa kin oyakapi kte cinhan woyake kin he hanksa.

I e anpetu kin Okolakiciye kin he šicamna se, na otokahe wowacin-ye ecela yuhapi etanhan nuni un, woonspe icinšniyan sutaya oglu-spin kte hcin, na icunhan wowicala wancala wakanpi wicagupi qon kitanla atanin yuha, heca unkablezapi.

OEKDE.—“Da po, kinhan niçupi kta.” Matt. 7:7.

W. Hoksiyopa wašte mitawa kin, he de sdodya wo; dena niye cinka ecanon kte cin oyakihi kte šni, qa nakun iye towašte iyotan kin niçu šni kinhan, Wakantanka Woahope tawa kin hena okna mayani, qa tawacin kin oyapin kte cin oyakihi kte šni; heon he ohinni wocekiye eciyatanhan bdihedya yakida kte cin, onspeniçiyin kta. Heon etanhan, Itancan Tawocekiye kin eha oyakihi hecinhan, nañonmayan wo.

A. Ateunyanpi, malipiya ekta nanke cin, Nicafe wakandapi nunwe. N tokiconze u nunwe. Malipiya ekta nita-wacin econpi kin. He iye ed maka akandeconpi nunwe. Anpetu iyohi aguyapi kin, anpetu kin de unqu miye. Qa tona ecinšniyan ecaunkiconpi kin wicunkici ajujupi kin, He he iyecen waunłitanipi kin unkici-cajuju miye. Qa taku wawiyutan kin ekta un-kayapi šni ye; Tuka taku šice cin etanhan eunkdaku miye. Amen.

W. Wocekiye kin de toked eciyapi he?

A. Itancan Tawocekiye.

W. He toka e Itancan Tawocekiye kin eciyapi he?

A. Itancan unkita-wapi, Jesus Christ, iye he unqupi kin heon etanhan.

W. Wocekiye kin de ed Wakantanka toked cagedata he?

A. Ateunyanpi.

W. Wo ekiye kin de on, tokaheya unkidapi kin he taku he?

A. Wicaša owasin hein cante on Wakan-tanka ohodapi kte, qa wawokiye škanpi, qa anağoptanpi kta hee.

W. He iyohakab unkiš unkiyepi kin on unkidapi kin he taku he?

A. Wakantanka woyute qa hayapi unqupi kte, qa waunłitanipi unkicicajujupi kta, unkan taku kin hena wošice owas etanhan itokan unyuhapi kte cin hena ee.

W. Taku kin dena nišnana šni, tka nakun tuwe tokeca koya on yakida he?

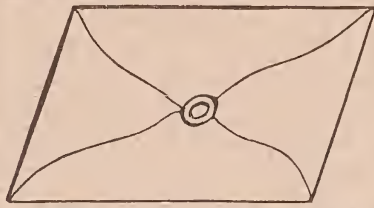
A. Ho, Wakantanka cinca kin owasin wicawecicida.

W. Taku yakida kin hena niçu kta okihi he?

A. Ho, icin Iye heya, “Da po, kinhan niçupi kta.”

Tohinni wabdenica hokšina wan Leonard eciyapi, unkan nina walıpanica. Christmas can-ekdepi wan wašte, qa woyute qa hayapi sanpa ota yuha kta nina cin. Heced Itancan Jesus Christ wowapi kicağa, unkan toked icakiye cin he

okiyake qa taku cin kin hena owasin kida. Wowapi kin tiwankan janjankdepi kin etanhan kud ehe-



ya, unkan Itancan kin wowapi ciscina qon heced iyayeya dakaš winyan jica wan, canpakmi wašte tawa kin etanhan wanyaka, unkan hokšina taku icakiye cin hena qu kta e awicakehan Wakantanka heced ikiciyukcan kecin. Heced can-ekdepi wan wanapiškanye qa canhanpi-šaša ojuna, hayapi tawanji coza wan, qa woknake woyute

kin heon etanhan. Tka ikiyena-ti kin ayupte, qa wana iwanka keya, nakun tiwahe tawa ištinnapi, qa tokanna hehand inajin qa qu kta okihi šni ce eciya. Wicaša qon hecekna wakida kta ayaštan he? Hiya. Hecetuwanjica tiyopa katoto qa wakida najin, eced ikiyena-ti kin nañon iwatuka kin on inajin qa taku cin qon owasin qu. Wakantanka taku uncinpi kin hena unkidahanpi eša tohinni naunłonpi kin iwatuke šni. Takuke çeyaš unkidapi kta unkokihipi, unkan he unkiwaštepi kta hantanhanš, awicakehan unkicupi kta.

Heced Wakantanka tatiyopa kin hed ijehan unkatotopi kta, icin “Da po, kinhan iyacupi kta” ce heceknana eye šui, tka “Ode po,

ya ipi qon ohinniyan wacipi, heconpi kta on wašicun wicakicopi nakaš. Tka he šicaya. Wašicun kin tuktektan heyapi: “Dakota kin wacipi kin ecenan awacinpi ce”, qeyaš iye heciyatanhan oyate kin sanpa wicayušicapi kte hein sececa. Hecen nakaha omaka kin de oyate unkitawapi kin owasin iye tamaka en yankapi kin icanteunwaštepi.

July 3d, litayetu, he iyehan owasin wanna ptaya wicoti en hipi, Ateyapi ti kin ilheyata ikiyenan. He litayetu hen wacekiyapi qa ihinhanna šakdoğan ape cin hehan Christian unpi kin owasin tihocoka en najinpi. Wacašawakan Revs. H. Burt, David Tatiyopa qa Wm. Saul hena opapi. Odowan ahiyayapi qa Mr. Burt wahokonwiya, Wicoie Wakan 14:34 etanhan, “Wicoowotan-na kin he oyate kin wowitan icalwacakiciye cin ee, tka woalłitani kin he oyate wowištece kin ee.” Hehan wocekiye yawapi qa ake dowanpi. Akewanji apa hehan owasin Ateyapi ti kin etkiya yapi. Hunł canpakmiyan okna qa hunł šungakan yanpi. Minahanska tawiyokihena (U. S. flag) nina ota kiçunpi on wicaša, šunkawakan qa canpakmiyan kin nina owanyagwašte kağapi. Ateyapi ti en okawinłi omanipi. Wicoti ekta ahiyakde cin en Wašicun kin iš eya opapi. U. S. Indian Police hena tokaheya yapi qa iyohakab Ateyapi kin qa Wašicun unmapi kin; iyuha canpakmiyan flags ota ikoyaka okna. Wicoti en ihunipi qehan imahen aolhomniyan omanipi. Anpetu kin nina owaštecak, canken oiyokipi. Hanhepi oiyokpaza hehan peta napomyapi (fire works) heca yuhapi. Nakun baloon yamni wankan yeyapi. Dececen 4th of July woki-



ojuna, heca wan ko opeton, unkan “Itancan kin Leonard eiqana taku hiyukiye cin hena dee” heced akapatanhan owa qa Christ tonpi anpetu itokab litayetu kin hand hokšina ti kin tiyopa kin ed eknake qa kikda... Tka unkiyepi kin Wakantanka wowapi unkicağapi kta iyececa šni. Wicoie unkeyapi kin hena owasin hein nañon, qa woawacin unkitawapi kin hena e kaeš nakun sdodya ye do. Tohinni wicaša wan unkan hancokaya eband tuwe icimani ed hi, tka woyute qu kta takuna yuhe šni. Heced ikiyena-ti wanji ti kin ekta i, qa tiyopa ed tehan katoto. Ohanketa ikiyena-ti kin kikta, unkan aguyapi špan yamni oqu kta kida, tako taku wanji icimani ed hi

kinhan iyacupi kta” ce heceknana eye šni, tka “Ode po, kinhan iyeyayapi kta; katoto po, kinhan niciyuldokapi kta” ce, nakun heya

Tiyata litayetu qa hihanna owasin, qa Anpetu-wakan canna Wakantanka Tipi-wakan tawa kin okna wayakida kte, qa waay kite, qa wayakatoto kta iyececa.

Fourth of July.

Crow Creek ekta anpetu kin de wokiksuye kin nakaha tanyan econpi. Oyate kin owasin owakpamni kin en ahiti. Hekta ohinniyan heyata wašicun otonhe ekta ipi sa qon econpi šni. We tanyan iyukecanpi. Ecin otonwe ekta ipi eca wowiyutanye ota akipapi. Iyotan mini-wakan hee. Nakun heci-

ksuye tiyata econpi kin tanyan, heyata otonwe ekta yapi kin he šica. Eya denataya wošica cona econpi wicohan unkeyapi šni. Ecin nahanłicin wicaša wanjikji ikcewicasa wacipi awaštedakapi yukan, hecen hnna iye tołhanpi kin okna škanpi, tka tona Wašicun wicohan (civilization) cinpi kin ohinniyan wicota aya. Unkan nakaha 4th of July omanipi kin en Dakota wikoške qa winyan kin Wašicun winyan iyecen ikuluzapi, wapoštan qa sankšannica on nina otapi. He nina oiyoipi. Nakun wošica wanji 4th of July ikoyaka. Oyate kin taku econpi kta inahłnpi naceca nakaš, nahanłicin iyehantu šni eša itokab aupe-tu yamni qaiš topa tiyatanhan hi-yupi qa Ateyapi ti hen iyotankapi

Dakota omanipi kin nina waštada-
kapi, tka heconpi kin on tohinni
tanyan iyoptayi kte šni. Tiyata
takunan tanyan yuhapi okihipi šni.
Oyate den unpi kin omaka iyohi
sanpa tanyan econpi, Wašicun wi-
colhan eciyatanhan. Tka wicohan
tanina eciyatanhan hunli nahan-
hcin tanyan econpi šni. Winjikji
wacipi kin nahanhcin nina telida-
pi, qa heon wicaša qa winyan
wanna Christ en içiçupi eša hekta
ikcewicaša wicohan ikdoyapi ece.
Hehan omanipi sa. Tiyata owan-
ji yankapi, qa hen ohinniyan taku
wowaši econpi, ptewanunyanpi
awanwicayakapi, mağa kin kuwapi,
kokoyahanna icaliwicayapi qa tipi
kin okšanyan owanyagwaštewa oi-
yokpiya kağapi kinhan wašte kta,
Hececa kinhan wakanhejapi waya-
wa etanhan tiyata kipi eca nina
iyuškinyan qa cantewaštewa hen
unpi kta, qa omanipi kta he awa-
cinpi kte šni. I.

THE DAYBREAK.

THE DAYBREAK is published monthly in the in-
terest of the Protestant Episcopal Church among
the Sioux Indians in South Dakota.

The subscription is 30 cents per annum in ad-
vance, and may be paid in one or two cent postage
stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.
Fifteen or more copies to one address for six
months, 10 cents each.

The English department is made up of carefully
selected articles from stereotyped plates only.

All subscriptions and matter for publication
should be addressed to the Rev. W. J. CLEVELAND
Madison, S. D.

Published at the office of the Daily Leader,
Madison, S. D.

LETTER OF COMMENDATION.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke
to good works and to bind us together. It will be
a special help to the scattered members of the
Church. Besides other Church news, it will con-
tain my official notice and accounts of my Epis-
copal acts and visitations. I hope our people will
take it and circulate it. W. H. HARE,
Missionary Bishop.

BUSINESS NOTICE.

A limited amount of advertising,
either in the Dakota or the English
language, will be accepted by this pa-
per. Advertising matter designed to be
presented in the Dakota language will
be translated from the English by the
publisher. For terms of advertising
and other information, address,

REV. W. J. CLEVELAND,
Madison, S. D.

Mrs. John Taylor Ta.

ANPAO KIN: Koda, dehan taku
wanji miyecidaotanin wacin. He-
kta Feb. wi he tokaheya ina wa-
yazanke, qa wanna sanpa nina wa-
šake šni aye cin hehan ito Minne-
sota ekta ya cin, qa takuwicaye
cin ito wanjikji wanwicayaka cin.
Qa wanna Wakpa Ipakšan tokahe-
ya ina unhdoyapi; ate, mitankši,
misunka owasin om unyanpi; tuka
sanpa wašake šni aye, qa ecen
Cansayapi (Birch Cooly) en unki-
pi, unkan hen wicaša qa winyan
unpi token okihipi hecen unkican-
ptapi, qa token okihipi hecen
ounkiyapi. Qa unkipi litayetu he
Mr. N. H. Wabasha, hunkayapi he,
tawicu, cinca om taku wanjikji yu-
ha hipi, qa qupi, qa en cekiye.
Qa ihanlihanha hehan Winyan
Okodakiciye hen unpi he en wan-
yag hipi, qa en cekiya, qa win-

yan wanj'kji en wohdakapi, qa oki-
yapi kta keyapi. Qa on wamna-
kiyapi; woyute token tanyan
yute kta mnakiyapi, qa he-
yake token tanyan on wanke
kta ta nom mnakiyapi, šina
qa ipahin ko. Qa iecadan ake
wamnakiyapi, qa anpetu owasin
yuha cekiya. Hehan wanna wa-
šake šni hehan Cansayapi en wi-
cašta-wakan un kin he en hi qa
wohduze qu qa heye, "Wanna eca-
dan Taku Wakan Ti ekta de kte,
qa awacin yanka wo" eya. Hehan
wanna wašake šni hehan heye, ma-
zanapcupi he kica qa heye, "Wi-
calica, de on icikoyagunyanpi, tu-
ka wanna miye ynha bde kte" eye.
Qa odowan 109 he ahiyaye qa he-
ye,

"Jesus, Wanikiya,

Wankand tiyopa kin

Unkiciyulidokapi ce;

Pida downpi ye."

He ahiyaye qa heye, "Downpi
eceedan waštewada, ešta wanna
malpiya tiyopa miciyulidog hdepi;
wanna bde ute. Owasin cante ši-
capi šni; niš eya wiyeya niciyanka-
pi, akip' om," eye; qa niya atanin
šni. Hanlihanha ekta, wihiyaye-
dan 3:40 a. m. ape, qa June 22d,
1896, te. Hehan ake Winyan Oko-
dakiciye hen unpi he en hipi, ceki-
yapi qa heyake on wanke kta qupi.
Ohna hnakapi he \$13.00 on okiya-
pi, qa Mary Whipple \$2.00 on oki-
ye, qa heyake iyotan wašte on wan-
ke kta unkiye. Catka eciyatanhan
walica iyotan wašte wan yuhekiya-
pi, qa Tipi-wakan en aipi. Win-
yan tanka eceedan tokaheya aya-
pi; hehan Cansayapi en wicašta-
wakan en hi, qa decen eye; "Win-
yan kin de aškatudan wohduze wa-
qu" ce eye, "Unkan heon de en
awacanmi" ce eye. "Ho, mihun-
kawanji, mitawinolit, ito, awaun-
cinpi, winolica kin de wanna te kta
sdonkiya unkan Jesus tanca qa
we kin maka iyutapi ota ešta aici-
mani, qa iyotan iyekeya u, qa icu,
qa heon winyan kin de ohan qa
tawacin kin he woonspe" ce eye,
qa on iapi wanjikji eye.

Iho, mitakuyepi Cansayapi en
Okodakiciye unpi kin Jesus ohan
qa tawacin onspeiciciyapi, qa awa-
cinpi eciyatanhan, ohanpi eciya-
tanhan, qa taku wašte econpi, qa
waonsidapi eciyatanhan winolince
kin de en ihdutaninpi, qa waonsi-
dapi. Unkan Wowapi-wakan en
wicoie wan weksuye; Matt. 5:7,
"Tona waonsidapi kin hena wica-
yawaštapi, hena onsiwicadapi kta"
ce eye do. Ho, mitakuyepi, tona
ANPAO KIN wandakapi hena owa-
sin napeciyuzapi, qa wocekiye on
miyeksuypapi wacin.

H. H. TAYLOR.

Wotapi Iicagapi Na Wamnayanpi Wakan
Kin.

Mitakolapi; ANPAO KIN el wi
iyohila wounglakapi kin el, taku
wan lila unkoyakapi: "Lel wolwi-
cayapi", "Kakiya wolwicayapi",
"Lel Koška Omniciye mazaska
lenakeca on wotapi kağapi", "Hi-
ya, iyeš Winyan Omniciye kin ma-
zaska lenakesa on wotapi kağapi"

eya unkoyakapi sa. Han, hena wi-
colhan kin wašte yelakaš econqonpi
sa, na hena wicaša iyowicakipi.
tka iyotan Wotanin-wašte ayapi
kin el mazaska ota elipeyapi kin
eca tokelici wašakin kta cel! To,
wašakin kte lo. Wotanin-wašte
ayapi kin ounkiyapi šni, Koška
Omniciye, Winyan Omniciye kin
wipiiçiyapi ece econqonpi kin ako-
tanhan wašakin kte šni. Lakota
wicaša itancan ob unqunpi kin,
tohanl Bišhop Hare wanyakapi
can, "Kola, Lakota wacekiye-wi-
caša wanji unkicicağapi ye," eyapi
sa; na "Tipi-wakan wanji unkici-
cağapi ye", eyapi sa. Wacekiye-
wicaša womnaye kin, Tipi-wakan
kağapi kta womnaye kin, hena el
euntonwanpi na heunkeyapi wa-
šteke lo.

Iho, wana wimiçiyunğin kte lo.
Hekta Anpetu-wakan qon hehan
Tipi-wakan el wacekiye wai qon
el wamnayanpi qon, mazašla wanji
el owagnaka huwo? Nainš
el owagnake šni he? El owagnake
šni, heci shehanš ake el wai kin el
owagnakin kte, wicaša wacekiye
ounpapi kin heya wiunkiçiyunğa-
pi wašteka. Eya, mitakuyepi,
wocekiye womnaye lila okiyapi
wašteka cajeblate, na tokin koška-
laka, na wikoškalaka hena le taku
epe cin tanyan ablezapi nin, ecan-
mi na sanpa Koška Omniciye na
Winyan Omniciye hena el oka-
hnihunkiciyapi nin, ecanmi. Omni-
ciye wan tanyan škanpi keš wotapi
çon mazaska ota yusotapi. Wo-
tanin-wašte ayapi kin (\$1.00) ma-
zaska winji on ounkiyapi kte, na
50c on wotapi unkağapi kta, hecel
wake lo.

ANPAO KIN takolaku oyasin can-
tewaštewa napeciyuzape lo.

JEFFERSON BLUE BIRD.

Church of The Mediator, Ameri-
can Horse Creek.

ANPAO KIN: July 14th 1896,
kin hehan micinca wanji wašte
makiša, qa Wanikiya wašte unki-
tapi kici un kecanmi. Wicincana
waniyetu zaptan, tka winyan tan-
ka iyecen iapi wanjikji eya. "Wa-
na ecana mitankana malpiya ekta
un, miš ekta mnin kta," eya ece.
Qa wana ta hehan Mr. Burt hen
hi, qa miš odowan 79 unkahiyaya-
pi kta kepa. Qa undowanpi, qa
hehan Wakantanka Ateyapi kin
cekiyapi, iye išna unkicanptapi
okihi kin heon.

Ho, hehan wicinca mitawa Win-
yan Omniciye opa, Wakantanka
waecakicon heon ehake okiya wa-
cin, qa Winyan Omniciye hen šun-
ka wakan nonpa elipeyawakiya.
Ho, eya, mitakuyepi, mikdatan se-
ceca, tka taku kin dena eš econpi
kta wašte tka. Qa Wakantanka
He wakan kin oyate kin sdodyapi
kta wašte tka. Qa eya unkiyepi
unyatanpi kta hee šni, tka Wakan-
tanka He yatanpi kta uncinpi kin-
han he wašte; qa itulianpi qa un-
kiyepi unyatanpi kin he taku šni
ye do, mitakuyepi.

Qa hehan wicincana wanji wašte
ta. Qeyas wicincana kin Baptisma
wakan wicaqupi kin heca opa.

Qa atkuku qa hunku kin canteši-
capi, qa unkiyepi nakun. Kate
Mato-yatapika eciyapi. Qa miš
wicincana mitawa Rose Firecloud
eciya. Ho, nupin wicahapi ma-
koce wakan kin ekta Mr. Burt
wicalia.

Ho, ANPAO KIN kodayayapi
owasin napeciyuzapi.

DANIEL FIRECLOUD.

CUNKICAKSE EKTA wicalica wanji
decanan ta. Tenan-sa eciyapi.
John P. Pattee, Cherokee, N. C.,
etanhan kdi, qa Philip Roubdeau,
Chilocco wayawa kin etanhan.
Hen waonspekiya heca. Mr. Pat-
tee, Salem, Oregon, ekta ye kta.
Hen Tunkanšinan wayawa tipi
wanji en waonspekiya un kta.

Hekta, May wi qon ehan, Rich-
ard Lip, Eagle's Nest Creek etan-
han wowapi maqu unkan deced
tanyan eya sececa. "ANPAO KIN
el taku eyapi kte cin, tokel tanyan
kta ehantans oyag šiipi wašte tka.
Takuku hecetu šni keš ota lici tan-
yan eyapi, na hunli hecetu ke šni
keš wanunyakapi canna san ANPAO
KIN iye lica hena toiye se waun-
cinpi kta woikope wala ye lo. He-
on el taku oyakapi kte ehantans
wacinksabya eyapi wašte tka ye lo,
ecanmi." W. J. C.

JOHN T. COXHEAD,

—Maker of—

Church Furniture.

ALTARS. PULPITS.
LECTERNS, FONTS.

213 CEDAR STREET,

Yankton, South Dakota.

Correspondence Solicited.

TERMS FOR

The Young Churchman.

WEEKLY:

Single subscriptions, 80c per year.
In packages of 10 or more copies, 54c
per copy.

MONTHLY:

Single subscriptions, 25c. In pack-
ages of 10 or more copies, 16½c per
copy.

DISCOUNTS:

In quantities, paid one year in ad-
vance, ten per cent. discount. Address
orders to

THE YOUNG CHURCHMAN,

MILWAUKEE, WIS.

The Church News

The Publication of the
Protestant Episcopal Church
in South Dakota.

Annual Subscription.....50c
Payable in advance.

ADVERTISING RATES:

1 inch 1 year.....\$ 4.00
2 inches 1 year..... 7.00
One-half column 1 year..... 10.00

Address,

THE CHURCH NEWS,

Sioux Falls, S. D.